

Prilog 7. Ogladni primjerak Ugovora između voditelja i izvršitelja obrade

MikroGoran d.o.o., Rudolfa Strohala 128, 51316 Lokve, OIB: 98090151876 koju zastupa Josip Jakovac, direktor (u daljnjem tekstu IZVRŠITELJ OBRADE)

I

_____, _____ OIB: _____, kojeg zastupa direktor
_____ (u daljnjem tekstu VODITELJ OBRADE)

sklapaju:

Ugovor o obradi osobnih podataka

Imajući u vidu činjenicu da,

Voditelj obrade ima pristup osobnim podacima različitih osoba (u daljnjem tekstu „Ispitanika“).

Voditelj obrade želi da Izvršitelj obrade izvrši određene obrade u skladu sa sklopljenim Ugovorom _____ od dana _____ godine.

Voditelj i izvršitelj obrade su odredili svrhu i značenje obrade osobnih podataka u skladu s ovdje navedenim uvjetima i odredbama.

Izvršitelj obrade se obaveza da će poštivati ovaj Ugovor o obradi osobnih podataka (u daljnjem tekstu Ugovor o obradi osobnih podataka) i pridržavati se sigurnosnih obveza i svih ostalih aspekata Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i vijeća od 27.4.2016 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (u daljnjem tekstu Uredba) i hrvatskog Zakona o zaštiti osobnih podataka (u daljnjem tekstu HZZOP)

Voditelj obrade se smatra odgovornom strankom u smislu Članka 4, točke 7. Uredbe

Izvršitelj obrade se smatra izvršiteljem obrade u smislu Članka 4, točke 8. Uredbe

Kada se u smislu ovog Ugovora o obradi podataka navodi HZZOP, od 25.5.2018. nadalje, podrazumijevaju se odgovarajuće odredbe Uredbe.

Ugovorne strane u ovom Ugovoru o obradi podataka žele pismeno definirati svoja prava i obveze.

Ugovoreno je kako slijedi

Članak 1.

Predmet i svrha obrade

Izvršitelj obrade se obavezuje da će obrađivati podatke u ime Voditelja obrade sukladno uvjetima navedenim u ovom Ugovoru o obradi podataka. Obrada će biti izvršena isključivo u okviru sklopljenog Ugovora _____ i za sve one svrhe koje kasnije mogu biti dogovorene.

Izvršitelj obrade se suzdržava od korištenja osobnih podataka u bilo koju drugu svrhu osim one koja je određena ovim Ugovorom. Voditelj obrade će obavijestiti Izvršitelja obrade o bilo kakvim svrhama koje nisu obuhvaćene ovim Ugovorom o obradi podataka.

Svi osobni podaci obrađeni u ime Voditelja obrade ostaju vlasništvo Voditelja obrade i/ili Ispitanika.

Izvršitelj obrade neće donositi nikakve jednostrane odluke u vezi s obradom osobnih podataka u druge svrhe.

Članak 2.

Obveze Izvršitelja obrade

Izvršitelj obrade će jamčiti poštivanje primjenjivih zakona i propisa, uključujući zakone i propise koji uređuju zaštitu osobnih podataka, kao što je Uredba i HZZOP.

Izvršitelj obrade je dužan na zahtjev, odmah dostaviti Voditelju obrade pojedinosti o mjerama koje je usvojio kako bi ispunio svoje obveze temeljem ovog Ugovora o obradi podataka, Uredbe i HZZOP-a.

Obveze Izvršitelja obrade koje proizlaze iz uvjeta ovog Ugovora o obradi podataka odnose se i na Podizvršitelja obrade koji radi po uputama Izvršitelja obrade

Članak 3.

Prijenos osobnih podataka

Izvršitelj obrade može obraditi osobne podatke u zemljama izvan Europske unije. Pored toga, Izvršitelj obrade može prenijeti i osobne podatke u zemlju izvan Europske unije pod uvjetom da ta zemlja jamči odgovarajuću razinu zaštite i zadovoljava druge obveze koje se primjenjuju na temelju ovog Ugovora o obradi podataka, Uredbe i HZZOP-a.

Na zahtjev, Izvršitelj obrade će obavijestiti Voditelja obrade o tome koja će zemlja ili u kojoj će se zemlji obrađivati osobni podaci.

Članak 4.

Podjela odgovornosti

Izvršitelj obrade je odgovoran samo za obradu osobnih podataka u okviru ovog Ugovora o obradi podataka, u skladu s uputama Voditelja obrade i pod (krajnjom) odgovornošću Voditelja obrade. Izvršitelj obrade nije odgovoran za drugu obradu osobnih podataka, uključujući, ali ne ograničavajući se na, obradu u svrhe koje Voditelj obrade ne prenosi na Izvršitelja obrade i obradu trećih strana i/ili za druge svrhe.

Voditelj obrade jamči da ima izravan pristanak i/ili pravni temelj za obradu relevantnih osobnih podataka. Nadalje, Voditelj obrade jamči da sadržaj nije protuzakonit i ne krši nikakva prava treće strane. U tom kontekstu, Voditelj obrade nadoknađuje sva potraživanja koja treće strane imaju od Izvršitelja obrade koja se odnose na obradu osobnih podataka bez izričitog pristanka i/ili pravne osnove temeljem ovog Ugovora o obradi podataka.

Članak 5.

Zapošljavanje trećih strana ili Podizvršitelja

Izvršitelj obrade je ovlašten u okviru Ugovora _____ angažirati treće strane, bez prethodnog odobrenja Voditelja obrade. Na zahtjev Voditelja obrade, Izvršitelj obrade će obavijestiti Voditelja obrade o trećim stranama.

Izvršitelj obrade će u svakom slučaju osigurati da se takve treće strane obavezuju da će u pisanom obliku ugovoriti iste obveze koje su ugovorene između Voditelja obrade i Izvršitelja obrade.

Članak 6.

Obveze izvješćivanja

U slučaju sigurnosne povrede osobnih podataka, kako je navedeno u Članku 4. točki 12. Uredbe, Izvršitelj obrade će, u najkraćem mogućem vremenu i u skladu sa svojim mogućnostima obavijestiti Voditelja obrade, nakon čega će Voditelj obrade odlučiti hoće li ili neće obavijestiti Ispitanike i/ili nadležno nadzorno tijelo. Ova obveza prijavljivanja primjenjuje se bez obzira na utjecaj povrede. Izvršitelj obrade će nastojati da su dane informacije potpune, točne i ažurne.

Ako tako zahtjeva zakon i/ili propis, Izvršitelj obrade će surađivati u obavješćivanju nadležnih tijela i/ili ispitanika. Voditelj obrade ostaje odgovorna stranka za bilo koje zakonske obveze proizašle iz tog događaja.

Obveza izvješćivanja uključuje i obvezu prijavljivanja činjenice da je došlo do propusta uključujući detalje o:

- (sumnji na) razlog curenja
- njegove (trenutno poznate i/ili očekivane) posljedice
- (Prijedlog) rješenja

- Mjere koje su već poduzete

Članak 7.

Sigurnost

Izvršitelj obrade će nastojati poduzeti odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere protiv gubitka ili bilo kojeg oblika nezakonite obrade (kao što je neovlašteno otkrivanje, uništenje, izmjena, brisanje itd.) u vezi s izvršenjem obrade osobnih podataka u okviru ovog Ugovora o obradi podataka.

Izvršitelj obrade ne jamči da su sigurnosne mjere na snazi u svim okolnostima. Izvršitelj obrade će nastojati osigurati da sigurnosne mjere budu razumne, imajući u vidu stanje tehnike, osjetljivost osobnih podataka i troškove vezane uz sigurnosne mjere.

Voditelj obrade će osobne podatke učiniti dostupnima Izvršitelju obrade samo ako je osigurano da su poduzete potrebne sigurnosne mjere. Voditelj obrade je odgovoran za osiguranje usklađenosti s mjerama koje su dogovorile Ugovorne strane.

Članak 8.

Odgovaranje na prava ispitanika

Ako podnositelj zahtjeva podnosi zahtjev Izvršitelju obrade za pristup podacima kako je predviđeno Člankom 15. Uredbe, ili neki drugi zahtjev koji mu omogućuje ostvarivanje prava definiranih Uredbom, Izvršitelj obrade će proslijediti zahtjev Voditelju obrade, a Voditelj obrade će zahtjev procesuirati. Izvršitelj obrade može o tome obavijestiti Ispitanika.

Članak 9.

Čuvanje podataka i povjerljivost

Svi osobni podaci koje je Izvršitelj obrade primio od Voditelja obrade i/ili ih je sastavio Izvršitelj obrade u okviru Ugovora o obradi podataka podliježu obvezi čuvanja poslovne tajne prema trećim stranama.

Ova se obveza tajnosti ne primjenjuje u slučaju da je Voditelj obrade izričito odobrio dostavu takvih informacija trećim stranama, kada je pružanje informacija trećim stranama razumno neophodno s obzirom na prirodu uputa navedenih u ovom Ugovoru o obradi podataka i provedbi istog, te ako postoji zakonska obveza dostavljanja informacija trećim stranama.

Članak 10.

Revizija

Kako bi se potvrdila usklađenost s ovim Ugovorom o obradi podataka, Voditelj obrade ima slobodu provesti reviziju usklađenosti angažiranjem neovisne treće osobe koja je u tom smislu obvezan poštivati

povjerljivost. Takva revizija slijediti će razumne sigurnosne zahtjeve Izvršitelja obrade i neće se bezrazložno uključivati u poslovne aktivnosti Izvršitelja obrade.

Revizija usklađenosti se može provesti samo kada postoje specifični razlozi za sumnju na zloupotrebu osobnih podataka, a najkasnije dva tjedna nakon što je Voditelj obrade pismeno obavijestio Izvršitelja obrade o provedbi revizije usklađenosti.

Stranke će raspraviti i ocijeniti nalaz revizije i, gdje je primjenjivo, izvršiti prilagodbe i korekcije u vezi s nalazom, ovisno o slučaju jednostrano ili zajednički.

Trošak revizije snosi Voditelj obrade.

Članak 11.

Trajanje i prestanak

Ovaj ugovor o obradi podataka sklopljen je na vrijeme trajanja suradnje za vrijeme trajanja Ugovora između Ugovornih strana.

Ugovor o obradi podataka u međuvremenu ne može biti raskinut.

Ugovorne strane mogu, uz suglasnost duge ugovorne strane, samo izmijeniti ili dopuniti ovaj Ugovor o obradi podataka.

Izvršitelj obrade će, u slučaju novog zakona o privatnosti ili izmjeni postojećih, osigurati potpunu suradnju u izmjeni i prilagodbi ovog Ugovora o obradi podataka.

Članak 12.

Razno

Obrada osobnih podataka od strane izvršitelja obrade, vršiti će se iz izvora, na način i u granicama opisanim internim aktima izvršitelja kojima se pobliže određuje vrsta osobnih podataka, postupak njihova prikupljanja, obrade i čuvanja, pravni temelj obrade i čuvanja, svrha obrade, mehanizmi organizacijske i tehničke zaštite ostvarene u pravnoj osobi izvršitelju.

Zaštita osobnih podataka vršiti će se u skladu sa načelima poštenja, savjesnog i zakonitog obavljanja poslova, čuvanja poslovne tajne i povjerljivosti podataka te u skladu sa organizacijskim planom njihove zaštite i putem tehničko- informatičke zaštite koja je osigurana u tu svrhu.

Ugovor o obradi podataka i njegova provedba biti će uređeni hrvatskim zakonima.

Svaki spor koji nastane između Ugovornih strana u svezi s i/ili koji proizlazi iz ovog Ugovora o obradi podataka, biti će upućen nadležnom sudu republike Hrvatske u Rijeci

U slučaju bilo kakve nedosljednosti između dokumenata i njihovih dodataka, primjenjuje se slijedeći raspored prioriteta:

1. Ugovor _____
2. Ugovor o obradi osobnih podataka
3. Dodatni uvjeti gdje je primjenjivo

Zapisnici i ostali podaci koje je kreirao Izvršitelj obrade smatraju se vjerodostojnim, osim ako Voditelj obrade ne dostavi uvjerljive dokaze suprotnosti.

Izvršitelj obrade

_____/_____/_____
Datum

Ime i prezime

Potpis

Voditelj obrade

_____/_____/_____
Datum

Ime i prezime

Potpis